

COLOURS OF NATURE

PRECIOUS METALS

SUBTLE & DISCRETE

Colours & materials

Be uniquely you. Stand out. Shine.
Be colourful.

EN

Jaga is releasing a new colour chart. Our new colour collections allow us to react perfectly to current and future interior design trends.

Take a look at our range and find the perfect reflection of your personality.

THREE standard colours

In addition to Traffic white (.33) and Sandblast grey (001), we now also offer Off-black (145) as a standard colour. Sleek and stylish in all its simplicity!

BE UNIQUELY YOU

The new colours were divided into two colour groups: **“Subtle & discreet”** and **“Colours of nature”**

“Subtle & discreet” includes a selection of neutral colours that discreetly blend our units into the interior.

“Colours of nature” is a collection of 16 new colours containing bright, variegated, greyish and pastel shades. From soft natural colours to dark chic. For the bold.

ES

Jaga se luce con una nueva carta de colores. Con nuestras nuevas colecciones de colores, respondemos perfectamente a las tendencias actuales y futuras del diseño de interiores.

Echa un vistazo a nuestra gama y encuentra el reflejo perfecto de tu personalidad.

TRES colores estándar

Además del blanco tráfico (.33) y el gris metálico arena (001), ahora también ofrecemos el off-black (145) como color estándar. ¡Elegante y con estilo en toda su sencillez!

SÉ ÚNICO

Los nuevos colores se dividen en dos grupos cromáticos: **“Sutil y discreto”** y **“Colores de la naturaleza”**. Adiós a las cajas blancas, ¡es hora de interiorismos llenos de color y carácter!

“Sutil y discreto” incluye una selección de tonos neutros que integran discretamente nuestros equipos con cualquier interiorismo.

“Colores de la naturaleza” es una colección de 16 nuevos colores, entre los que hay tonos brillantes, coloridos, grises y pastel. Desde los colores naturales suaves hasta los oscuros y elegantes. Para los atrevidos.

THE CODE DECIPHERED

What does the first digit of the colour code stand for?

CODE 1xx **Soft touch:** finely-textured matte look, gloss degree < 10%

CODE 2xx **Glossy:** smooth gloss finish, gloss degree +/- 70%

All our lacquered units are available in **Code 1xx**. View the full overview on page 10.

Our grilles and frames are available in all colours, with the exception of Sandblast grey 001. In case of intensive use (placement in circulation areas, for example in front of sliding windows and doors), wear is, of course, inevitable.

EL CÓDIGO DESCIFRADO

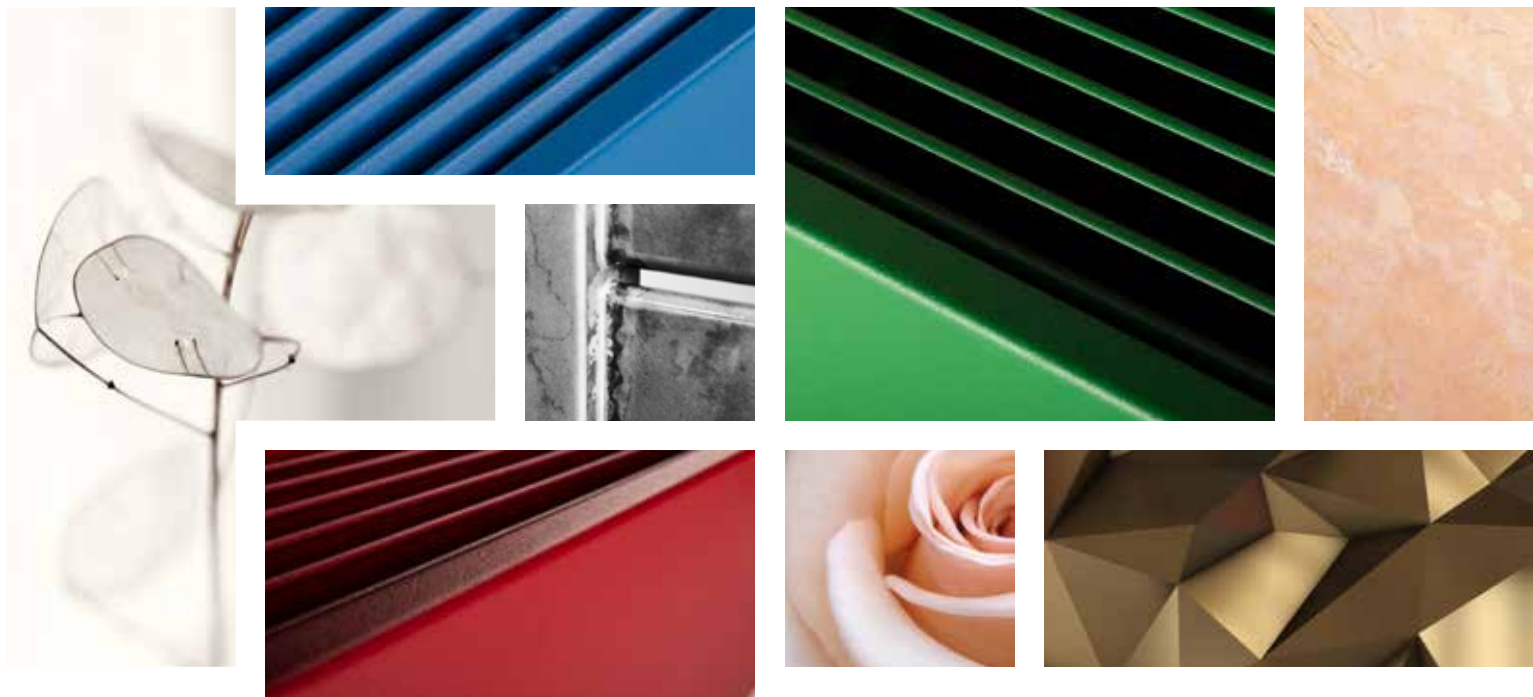
¿Qué significa el primer dígito del código de colores?

CÓDIGO 1xx **Soft touch:** lacado mate de estructura fina, nivel de brillo < 10%

CÓDIGO 2xx **Brillo:** lacado brillante liso, nivel de brillo +/- 70%.

Todos nuestros equipos lacados están disponibles en **Código 1xx**. Ver el resumen completo en la página 10.

Nuestras rejillas y marcos están disponibles en todos los colores, a excepción del gris metálico arena 001. En caso de uso intensivo (instalación en zonas de circulación, por ejemplo, para ventanas y puertas correderas), el desgaste es, por supuesto, inevitable.



RU

Jaga выпускает новую палитру цветов. Благодаря обновлённым цветовым коллекциям, мы идём в ногу с актуальными и будущими тенденциями в дизайне интерьеров.

Ознакомьтесь с нашим ассортиментом и найдите безупречное отражение вашей индивидуальности.

ТРИ стандартных цвета

В дополнение к цветам Дорожный белый (.33) и Темно-серый металл (001), мы теперь также предлагаем новый стандартный цвет — Совсем чёрный (145) Изящный и стильный во всей своей простоте!

БУДЬ НЕПОВТОРИМЫМ.

Новая цветовая палитра была разделена на две категории: **“Тонкий и незаметный”** и **“Краски Природы”**. Долой скучные белые коробки, уступите место живым интерьерам, наполненным цветом и характером.

“Тонкий и Незаметный” — это широкий выбор нейтральных цветов, которые помогают незаметно вписать наши приборы в любой интерьер.

“Краски Природы” — это целая коллекция из 16 новых оттенков, содержащих яркие, разноцветные, сероватые и пастельные цвета. От мягких природных оттенков до готического шика. Только для тех, кто по-настоящему смел.

РАСШИФРОВКА КОДА

Что означает первая цифра цветового кода?

КОД 1xx **Soft touch:** матовый лак с тонкой текстурой, блеск < 10%

КОД 2xx **Глянцевый:** гладкий глянцевый лак, степень блеска +/- 70%

Все наши лакированные приборы доступны в **Коде 1xx**. Полный обзор можно просмотреть на странице 10.

Наши решётки и рамы доступны во всех цветах, за исключением песочного серого 001. В местах интенсивного использования (в циркуляционных зонах, например с раздвижными дверьми) износ очевиден и неизбежен.

DK

Jaga har udgivet et nyt farvekort. Vores nye farvekollektioner giver os mulighed for at matche de nuværende og fremtidige indretningstrends.

Tag et kig på vores sortiment og find den perfekte løsning for dig.

TRE standardfarver

Udover Trafik hvid (.33) og Sandblæst grå (001) tilbyder vi nu også Off-black (145) som standardfarve. Slank og stilfuld i al sin enkelthed!

VÆR UNIK

De nye farver blev opdelt i 2 farvegrupper: **“Stilfuld & diskret”**, og **“Naturens farver”**. Gør klar til interiør fuld af farver og karakter!

“Stilfuld & diskret” dækker over et udvalg af neutrale farver, der diskret mikser vores enheder ind i interiøret.

“Naturens farver” er en kollektion af 16 nye farver, der indeholder pasteller, lyse og grålige nuancer. Fra sarte naturlige farver til mørk chik - for de modige.

FORSTÅ KODEN

Hvad står det første ciffer i farvekoden for?

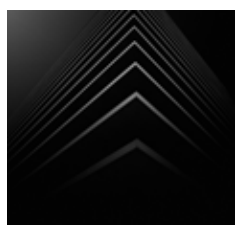
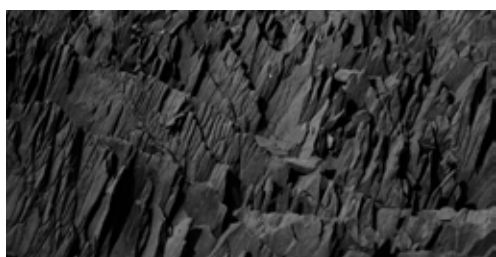
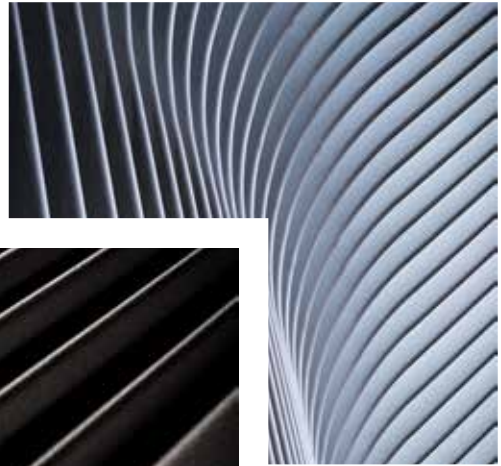
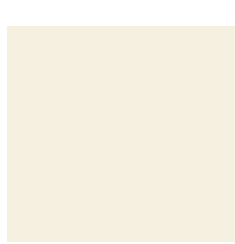
bestillingsnr. 1xx **Soft touch:** fint struktureret mat lak, glansgrad < 10 %

bestillingsnr. 2xx **Blank:** glat glans finish, glans +/- 70 %

Alle vores lakerede enheder fås i **bestillingsnr. 1xx**. Se hele oversigten på side 10.

Vores riste og rammer fås i alle farver med undtagelse af Sandblæst grå 001. Ved intensiv brug (placering i cirkulationsområder f.eks. foran skydevinduer og døre) er slid naturligvis uundgåeligt.





Standard colours

133 - 233

Traffic white
Blanco tráfico
Дорожный белый
Trafik hvid

RAL 9016



145

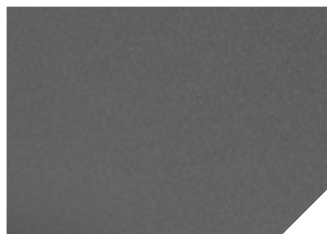
Off-black
Off-black
Почти чёрный
Off sort

RAL 7021



001

Sandblast grey
Gris metálico arena
Темно-серый цвет
Sandblæst grå



Subtle & discrete

101 - 201

Pure white
Blanco puro
Чистый белый
Ren hvid

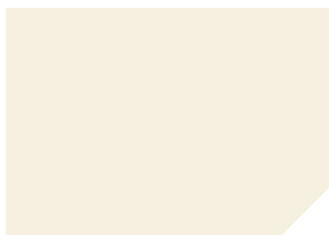
RAL 9010



102 - 202

Off-white
Blanco hueso
Белый с оттенком
Råhvid

RAL 9001



103 - 203

Light grey
Gris claro
Светло-серый
Lysegrå

RAL 7035



146 - 246

Squirrel grey
Gris piel
Цвет серого меха
Egern grå

RAL 7000



109 - 209

Iron grey
Gris acero
Железный серый
Jerngrå

RAL 7011



131 - 231

Anthracite grey
Gris antracita
Антрацит серый
Antracitgrå

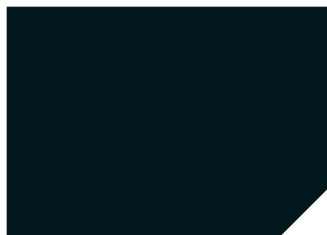
RAL 7016



104 - 204

Jet black
Negro oscuro
Густой чёрный
kulsort

RAL 9005



This colour chart is only indicative. It's impossible to obtain a 100% exact colour reproduction in printing.

Code 1.. Soft touch

Code 2.. Glossy

Esta reproducción del color, aunque elaborada con el mayor cuidado, es solo indicativa. No es posible reproducir los colores con una precisión del 100% mediante el proceso de impresión.

Código 1.. "Soft touch"

Código 2.. Brillo

Эта цветовая диаграмма носит ориентировочный характер. Получить 100% точную цветопередачу при печати невозможно.

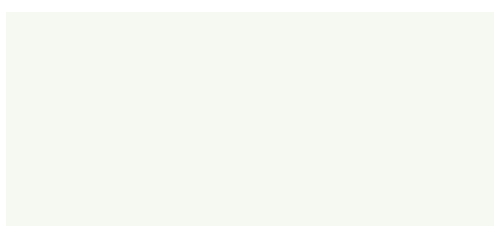
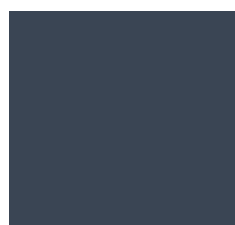
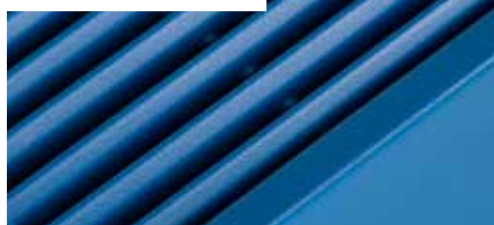
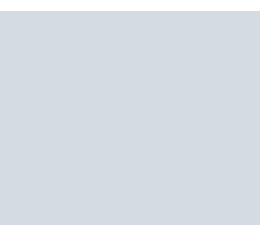
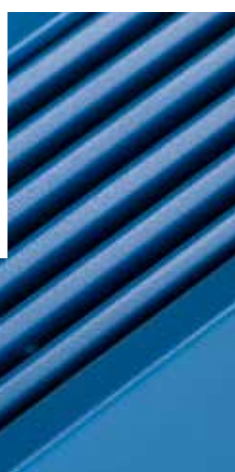
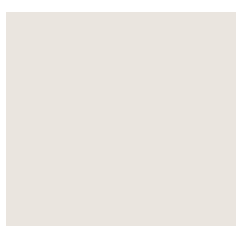
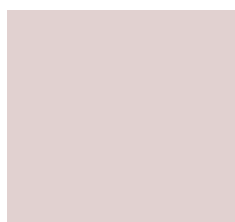
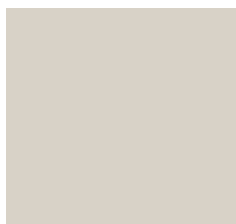
Код 1.. Мягкость при прикосновении

Код 2.. Глянцевый

Dette farvekort er kun til vejledning. Farver kan ikke gengives 100 % på papir.

Bestillingsnr. 1.. Soft touch

Bestillingsnr. 2.. Blank



Colours of nature

157 NCS S 2005-Y20R

Sandstone
Piedra arenisca
Цвет серого камня
Sandfarvet look



158 RDS 050 70 30

Siena ocher
Ocre de Siena
Цвет сиенской охры
Siena okker

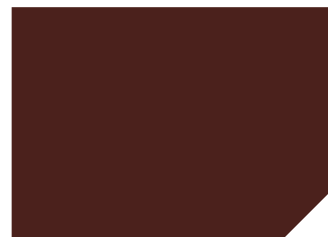


159 RDS 060 60 60

Honey yellow
Amarillo miel
Цвет жёлтого мёда
Honninggul

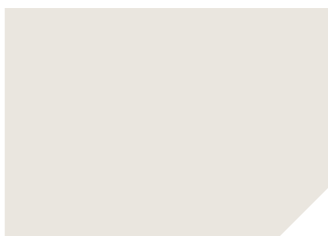


160
Chocolate
Chocolate
Шоколадный
Chokolade



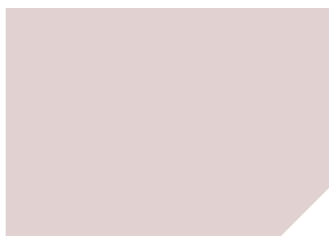
154 NCS S 1002-Y50R

Soft grey-pink
Gris-rosa suave
Мягкий серо-розовый
Sart grå-rosa



155 RDS 350 85 10

Millenium pink
Rosa milenario
Миллениум розовый
Millenium rosa



111 RAL 3000

Flaming red
Rojo vivo
Огненно-красный
Flammende rød



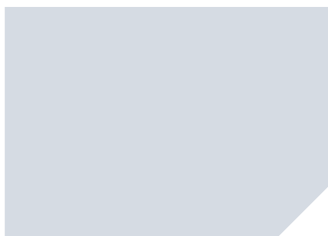
156 RAL 3004

Purple red
Carmesí
Пурпурно-красный
Mørkerød



150 NCS S 1010-R80B

Soft grey-blue
Gris-azul suave
Мягкий серо-голубой
Sart grå-blå



151 RAL 5014

Pigeon blue
Azul paloma
Сине-голубой
Dueblå



152 RAL 5010

Gentian blue
Azul genciana
Пурпурно-голубой
Ensian blå

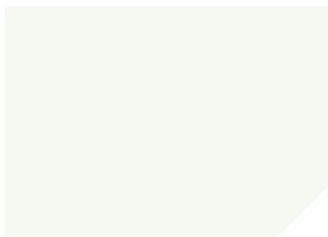


153 NCS S 8010-R90B

Midnight blue
Azul noche
Полуночный синий
Midnatsblå



147
Soft green-beige
Verde-beige suave
Мягкий зелёно-бежевый
Sart grøn-beige



148 RAL 6021

Pale green
Verde pálido
Бледно-зелёный
Støvgørn



149 RAL 6001

Emerald green
Verde esmeralda
Изумрудный
Smaragd grøn



113 RAL 6009

English green
Verde inglés
Темно-зелёный
Engelsk grøn



This colour chart is only indicative. It's impossible to obtain a 100% exact colour reproduction in printing.

Code 1.. Soft touch

Code 2.. Glossy

Esta reproducción del color, aunque elaborada con el mayor cuidado, es solo indicativa. No es posible reproducir los colores con una precisión del 100% mediante el proceso de impresión.

Código 1.. "Soft touch"

Código 2.. Brillo

Эта цветовая диаграмма носит ориентировочный характер. Получить 100% точную цветопередачу при печати невозможно.

Код 1.. Мягкость при прикосновении

Код 2.. Глянцевый

Dette farvekort er kun til vejledning. Farver kan ikke gengives 100 % på papir.

Bestillingsnr. 1.. Soft touch

Bestillingsnr. 2.. Blank

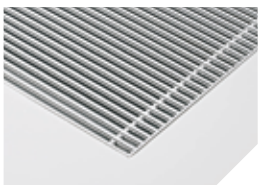
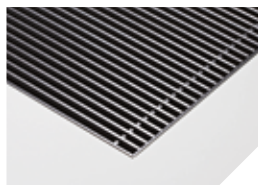
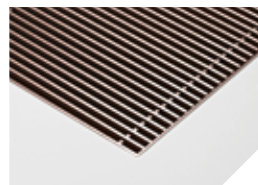
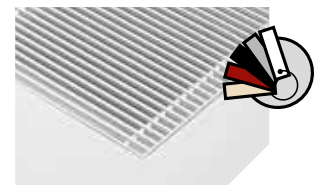
Colours & Products

[illegible]

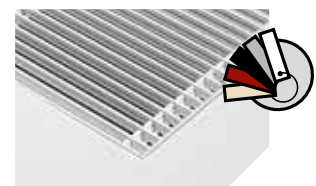
157	SANDSTONE / PIEDRA ARENISCA / ЦВЕТ СЕРОГО КАМНЯ / SANDFARVET LOOK	Soft touch
158	SIENA OCHER / OCRE DE SIENA / ЦВЕТ СИЕНСКОЙ ОХРЫ / SIENA OKKER	Soft touch
159	HONEY YELLOW / AMARILLO MIEL / ЦВЕТ ЖЁЛТОГО МЁДА / HONNINGGUL	Soft touch
160	CHOCOLATE / CHOCOLATE / ШОКОЛАДНЫЙ / CHOKOLADE	Soft touch
154	SOFT GREY-PINK / GRIS-ROSA SUAVE / МЯГКИЙ СЕРО-РОЗОВЫЙ / SART GRÁ-ROSA	Soft touch
155	MILLENIUM PINK / ROSA MILENARIO / МИЛЛЕНИУМ РОЗОВЫЙ / MILLENIUM ROSA	Soft touch
111	FLAMING RED / ROJO VIVO / ОГНЕННО-КРАСНЫЙ / FLAMMENDE RØD	Soft touch
156	PURPLE RED / CARMESÍ / ПУРПУРНО-КРАСНЫЙ / MØRKERØD	Soft touch
150	SOFT GREY-BLUE / GRIS-AZUL SUAVE / МЯГКИЙ СЕРО-ГОЛУБОЙ / SART GRÁ-BLÁ	Soft touch
151	PIGEON BLUE / AZUL PALOMA / СИНЕ-ГОЛУБОЙ / DUEBLÁ	Soft touch
152	GENTIAN BLUE / AZUL GENCIANA / ПУРПУРНО-ГОЛУБОЙ / ENSIAN BLÁ	Soft touch
153	MIDNIGHT BLUE / AZUL NOCHE / ПОЛУНОЧНЫЙ СИНИЙ / MIDNATSBLÁ	Soft touch
147	SOFT GREEN-BEIGE / VERDE-BEIGE SUAVE / МЯГКИЙ ЗЕЛЁНО-БЕЖЕВЫЙ / SART GRØN-BEIGE	Soft touch
148	PALE GREEN / VERDE PÁLIDO / БЛЕДНО-ЗЕЛЁНЫЙ / STØVGRØN	Soft touch
149	EMERALD GREEN / VERDE ESERALDA / ИЗУМРУДНЫЙ / SMARAGD GRØN	Soft touch
113	ENGLISH GREEN / VERDE INGLÉS / ТЕМНО-ЗЕЛЁНЫЙ / ENGELSK GRØN	Soft touch

Mini Canal & Mini Canal Pro

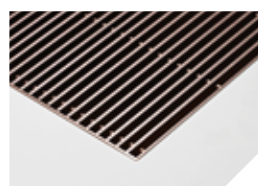
DESIGNO RIGID ALUMINIUM GRILLES / DISEÑO REJILLAS RÍGIDAS DE ALUMINIO / DESIGNO ЖЕСТКИЕ АЛЮМИНИЕВЫЕ РЕШЕТКИ / DESIGNO HÅRD ALUMINIUMSRIST

DNA Alu. natural Alu. natural Алюм. натуральная Alu naturel	DBL Black Negro Черный Sort	DDB Dark brown Marrón oscuro Темно-коричневого цвета Mørkebrun	DBR Brass-coloured Color dorado Латунного цвета Messingfarvet	DNC/XXX Alu. coated Alu. lacado Алюм окрашенная Alu lakeret
				

RIGID ALUMINIUM GRILLES / REJILLAS RÍGIDAS DE ALUMINIO / ЖЕСТКИЕ АЛЮМИНИЕВЫЕ РЕШЕТКИ / RISTE I HÅRD ALUMINIUM

SNA Alu. natural Alu. natural Алюм. натуральная Alu naturel	SBL Black Negro Черный Sort	SDB Dark brown Marrón oscuro Темно-коричневого цвета Mørkebrun	SBR Brass-coloured Color dorado Латунного цвета Messingfarvet	SNC/XXX Alu. coated Alu. lacado Алюм окрашенная Alu lakeret
				

ROLL-UP ALUMINIUM GRILLES / REJILLAS ENROLLABLES DE ALUMINIO / СВОРАЧИВАЮЩИЕСЯ АЛЮМИНИЕВЫЕ РЕШЕТКИ / ROLL-UP RIST I ALUMINIUM

RNA Alu. natural Alu. natural Алюм. натуральная Alu naturel	RBL Black Negro Черный Sort	RDB Dark brown Marrón oscuro Темно-коричневого цвета Mørkebrun	RBR Brass-coloured Color dorado Латунного цвета Messingfarvet	RSS Stainless steel Acero inoxidable Нержавеющая сталь Rustfrit stål
				



To ensure perfect adherence of the lacquer coating, an extremely wear-resistant and UV-resistant polyester lacquer coating of the highest quality is used.
 Para asegurar una perfecta adherencia del lacado, utilizamos un revestimiento de poliéster de la más alta calidad extremadamente resistente al desgaste y a los UV.
 Чтобы обеспечить идеальное сцепление лакированного покрытия, используется износостойкий и УФ-стойкий полиэфирный лак высочайшего качества.
 For at sikre perfekt vedhæftning af lakken anvendes en ekstremt slidstærk og UV-beständig belægning af polyester i højeste kvalitet.

This colour chart is only indicative. It's impossible to obtain a 100% exact colour reproduction in printing.
 Esta reproducción del color, aunque elaborada con el mayor cuidado, es solo indicativa. No es posible reproducir los colores con una precisión del 100% mediante el proceso de impresión.
 Эта цветовая диаграмма носит ориентировочный характер. Получить 100% точную цветопередачу при печати невозможно.
 Dette farvekort er kun til vejledning. Farver kan ikke gengives 100 % på papir.

**DESIGNO ROLL-UP WOODEN GRILLES / DISEÑO REJILLAS ENROLLABLES MADERA /
DESIGNO СВРАЧИВАЮЩИЕСЯ ДЕРЕВЯННЫЕ РЕШЕТКИ / DESIGNO ROLL-UP TRÆRISTE**

DON

Oak natural
Roble natural
Дуб натуральный
Eg neutral



DBN

Beech natural
Haya natural
Бук натуральный
Bøg neutral



**ROLL-UP WOODEN GRILLES / REJILLAS ENROLLABLES DE MADERA /
СВРАЧИВАЮЩИЕСЯ ДЕРЕВЯННЫЕ РЕШЕТКИ / TRÆRISTE DER KAN RULLES OP**

RON

Oak natural
Roble natural
Дуб натуральный
Eg neutral



RBN

Beech natural
Haya natural
Бук натуральный
Bøg neutral



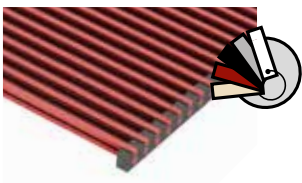
Clima Canal & Mini Canal Pro

ALUMINIUM GRILLES / REJILLAS DE ALUMINIO / АЛЮМИНИЕВЫЕ РЕШЕТКИ / RISTE AF ALUMINIUM

BNA
Alu. natural
Alu. natural
Алюм. натуральная
Alu naturel



BNC/XXX
Alu. coated
Alu. lacado
Алюм окрашенная
Alu lakeret



WOODEN GRILLES / REJILLAS DE MADERA / ДЕРЕВЯННЫЕ РЕШЕТКИ / TRÆRISTE

BON
Oak
Roble
дуб
Eg



BBN
Beech
Haya
Бук
Bøg



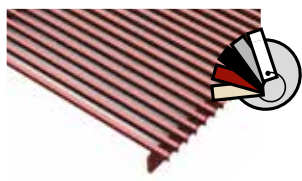
Micro Canal

STAINLESS STEEL GRILLE / REJILLAS ACERO INOXIDABLE / РЕШЁТКА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ / RISTE I RUSTFRIT STÅL

SSS
Stainless steel
Acero inoxidable
Нержавеющая сталь
Rustfrit stål



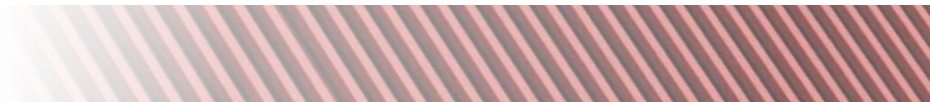
SSC/XXX
Stainless steel lacquered
Acero inoxidable lacado
Нержавеющая сталь, лакированная
Lakeret rustfrit stål



To ensure perfect adherence of the lacquer coating, an extremely wear-resistant and UV-resistant polyester lacquer coating of the highest quality is used.
Para asegurar una perfecta adherencia del lacado, utilizamos un revestimiento de poliéster de la más alta calidad extremadamente resistente al desgaste y a los UV.
Чтобы обеспечить идеальное сцепление лакированного покрытия, используется износостойкий и УФ-стойкий полиэфирный лак высочайшего качества.
For at sikre perfekt vedhæftning af lakken anvendes en ekstremt slidstærk og UV-beständig belægning af polyester i højeste kvalitet.

This colour chart is only indicative. It's impossible to obtain a 100% exact colour reproduction in printing.
Esta reproducción del color, aunque elaborada con el mayor cuidado, es solo indicativa. No es posible reproducir los colores con una precisión del 100% mediante el proceso de impresión.
Эта цветовая диаграмма носит ориентировочный характер. Получить 100% точную цветопередачу при печати невозможно.
Dette farvekort er kun til vejledning. Farver kan ikke gengives 100 % på papir.

Freedom



ALUMINIUM GRILLES / REJILLAS DE ALUMINIO / АЛЮМИНИЕВЫЕ РЕШЕТКИ / RISTE AF ALUMINIUM

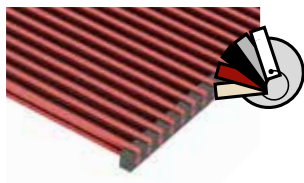
BNA

Alu. natural
Alu. natural
Алюм. натуральная
Alu naturel



BNC/XXX

Alu. coated
Alu. lacado
Алюм окрашенная
Alu lakeret





jaga

CLIMATE
DESIGNERS

Jaga N.V.

Verbindingslaan 16
B-3590 Diepenbeek

Tel.: +32 (0)11 29 41 11

info@jaga.be
www.jaga.com